

紙數卷行卷百七拾壹枚

明治二十五年四月廿日
城數馬譯

物貳

民法理由書財産編物權 第貳
自七系 至四系

庚戌臨邑知縣張新編

第貳

卷之二

狀

照得于本月...

...

第七於四章

用益権ノ設定者ハ用益者ノ篤実ト其善良ノ管
理トニ信用ヲ置キテ目錄及ビ形状書ヲ作ルノ
義務ヲ免除スルコトヲ得心シト爲トモ此ノ如
クニシテ遂ニ虚有者ノ権利ヲ保存スルノ方法
ヲ失ハシムル如キハ其当ヲ得タルモノニ非ラ
ズ蓋シ虚有者ハ用益権設定者ノ相続人ナルコ
ト屢々ナリト爲トモ仍ホ設定者ノ相続人ナル
故ヲ以テ設定者ハ任意ニ虚有者ノ権利ノ擔保
ヲ失ハシムルコトヲ得ト謂フ可カラズ故ニ斯

ノ如キ場合ニ於テハ虚有者ヲシテ動産ノ目録
及ビ不動産ノ形状書ヲ作り以テ自己ノ利益ヲ
至フスルノ道ヲ得セシムルコトヲ要ス總令用
益権ノ設定者カ用益者ニ此ノ如キ義務ヲ免除
シタルトキト云トモ然リトス惟此場合ニ於テ
ハ用益者之ヲ作ルノ義務ナクシテ虚有者自カ
ラ進ニテ之ヲ作ルカ故ニ其費用ハ虚有者ニ於
テ負担スルキモノトス

右ノ權利ハ独リ虚有者ニ存スルノミナラズ同
一ノ條件ニ従フトキハ用益者ト進トモ亦之ヲ

有スルモノナリ

有スルモノナリ

右ノ場合ニ於テ代替物ヲ目的トスル用益権ニ
実ニ其評價ニ差價ノ効力ヲ附スルコトハ多少
疑ヒ有ルカ如シトモ仍チ用益者ハ常ニ評
價ヲ監督シ而シテ之ニ意見ヲ述ブルコトヲ得
心キカ故ニ惟リ此場合ニ於テノミ評價ヲシテ
差價ノ効力ヲ有セシメザル正当ノ理由アルヲ
看ス且ツ此事父ルヤ実ニ此ノ如キ種類ノ用益
権ノ性質上必要ナルモノナリ

本条第二項ニ於テ第七於二条及ビ第七於三条

一ノ條件ニ從フトキハ用益者トシテモ亦之ヲ

ノ規定ヲ適用スルニトテ明託ニタルハ別ニ設
明ヲ要セザル所ナリ

第七拾五章

用益者既ニ動産ノ目錄及ヒ不動産ノ形状書ヲ
作ルノ義務ヲ有シ收益ヲ始ムルノ前ニ於テ之
ヲ履行スル心キニ當リ本条ノ規定スル過失ヲ爲
シテ其義務ヲ怠ラシムルトキハ用益者自カラ其
結果ヲ蒙ル可キニト勿論ナリ

又動産ニ関シテハ之ヲ保存スル方メ及ヒ其收
益ヲシテ完全ナラシムル方メ完好ナル形状ニ

於テ之ヲ保持スルコト所期者ノ履行ナラシム

蓋テ已テ完至ナリシムル為メ完好ナル形状ニ

於テ之ヲ保持スルコト所有者ノ慣行ナルヲ以
テ若シ田益者形状書ヲ作ラズシテ之ガ收益ヲ
始メタルトキハ完好ナル形状ニ於テ之ヲ受取
リタルモノト法律上推定ス故ニ田益者カ占有
ヲ得タル當時其不動産ガ完好ナラザル形状ニ
有リシコトヲ主張ス必ク田益者自カラ之ヲ證
明スルコトヲ要ス此證明ハ普通ノ證據方法ニ
由テ之ヲ為スコトヲ得心シ就中田益者ガ占有
ヲ得ル以前段ニ不動産ニ毀損アリシコトヲ知
レル證人ノ陳述又ハ現存スル田益物ノ毀損ガ

用益者か占有ヲ得タル時ヨリ以前ニ漸人ニト
テ陳述スル鑑定人ニ依テ之ヲ澄明スルニトテ
得心シ

動産ニ関シテハ使用ニ由テ容易ニ毀損スルニ
トテ得ルモノナルが故ニ必ズシモ完好ナル形
状ニテ常ニ存スルモノニ非ラズ茲ヲ以テ用益
者目錄ヲ作ラサルモ卷メニ完好ナリトノ推
定ヲ下スコト能ハズ惟有スル所ノ物ハ如何ナ
ル物ニナリシヤ如何ナル物質ナリシヤ如何ナ
ル員数及ビニ是等ナリシヤヲ知ルニ在リ

此点ニ関シテハ用益者ハ猶ホ自己ノ損失ノ結

凡實教及此品格ナリニヤヲ知ルニ在リ

此点ニ突シテハ用益者ハ稀ホ自己ノ過失ノ結
果ヲ受クルノ危候アリ何トナレハ右ノ如キ場
合ニ於テ虚有者ハ用益者ニ對シ其引渡シ又ル
動産物ノ品質、負數及ヒ價格等ヲ甚ハ容易ニ澄
スルコトヲ得心ケレハナリ即チ虚有者ハ單ニ
澄人、澄據及ビ一般ノ事情就中用益權設定者ノ
資格其資産及ビ其地位等ニ基テ事實ノ推定ヲ
以テ之ヲ澄スルコトヲ得ルノミナラズ仍ホ世
評ヲ以テ之ヲ澄スルコトヲ得心シ世評トハ一
般ノ風聞ニシテ近隣ノ傳言ニ外ナラザルナリ

(参看證據編第三於七条)

證人、證據ト世評トノ間ニハ大ナル差異アリ蓋

シ證人、證據ノ場合ニ於テ證人ハ其自カラ知人

所ノモノヲ陳述スルコトヲ得人ノ三十一トモ

世評ノ場合ニ於テ證人ハ證明ヲ要スル事項ニ

関シ他人ヨリ聴キタル所ノコトヲモ陳述スル

コトヲ得ベケシムナリ(第七於六条及ビ第七於

七条)

債権者ニ對シ債務者が義務ヲ履行セサル場合

ニ於テ其債務者ニ代リ自カラ此義務ヲ履行ス

ベキニトテ諾シ保登ト名クル持別ノ契約ニ依

ニテシテ債務者ニハリヨカラシキ義務ヲ履行ス

ベキニトシテ諾シ保證ト名クル特別ノ契約ニ依

テ一箇ノ義務ヲ約スルモノ之ヲ保證人ト名ク

保證人ノ義務ハ主又ハ債務者ニ對シテハ至ク

好意ヨリ成ルモノナリ推主又ハ債務者自カラ

義務ヲ履行セズシテ保證人共為メニ義務ノ弁

済ヲ為シタルトキハ主又ハ債務者ニ對シテ求

償権ヲ有スルノミ

保證ニ関スル事項ハ債権担保編ニ於テ詳細ニ

説明ヲ為スルニ(先着第三系以下)

用益者が債ニルコトヲ得ルニテ擔保ノ事ニ保證

人ノ三ニ訓ラズ其他猶々十人コトヲ以心ニ
用益者ハ本条ニ掲クハ如ク返還及ビ償金ノ義
務履行ノ方ニ連帶者ヲ立ツルコトヲ得心ニ連
帶者ハ通常ノ保證人ニ比スレバ一層有益ナル
擔保トナトス

用益者ガ保證人ヲ立テ又ハ連帶義務者ヲ立ツ
ルモ其擔保人ノ資力不確カナルカ又ハ其資力
確カナリトスルモ虚有者ニ於テ之ヲ承諾セザ
ルトキハ裁判所ニ於テ虚有者又ハ用益者ノ請
求ニ基キ此等ヲ裁決スルコトヲ要ス

若シ用益者ノ擔保人ニシテ虚有者

ホニ基キ此トテ裁決スルコトヲ要ス

若シ甲益者ノ提給シタル担保人ニシテ盡力アル
ルモノナレバ時ハ虚有者ハ之ヲ以テ満足セザル
可カラズ之ニ及ルル場合：於テハ法律：於テ
定メタル如ク對人担保：代フル：物上担保ヲ
以テスルニトテ要スル

保証人及ビ連帶債務者ノ外ハ義務ノ履行ヲ担
保スルモノ人ニ非ラズシテ物ナリ故ニ之ヲ名
ケテ物上担保ト云フ例之ハ供託所又ハ当事者
ノ認謀スル者三者ニ為ス金錢ノ寄託或ハ郵
貨不郵産貨及ビ抵当ノ如シ

第七於八条

如何十八場合ニ於テ勤奉ノ評價ガ賣買ノ効力
ヲ有スルヤハ既ニ第七於三条ニ於テ之ヲ説ケ
リ此ノ如ク用益物ノ評價ノ為メ用益権ノ設定
一個ノ賣買スル場合ニ於テハ用益者ガ其権利
消滅ノ時ニ於テ返還スルキモノハ用益物ニ非
ラズ此テ一定ノ金額ナルヲ以テ用益者ガ当効
提供スルキ担保モ亦此至額ニ對スルモノナル
コトヲ必要トス元來用益権ノ目的金銭ニ在ラ
ズ此テ惟評價ノ為ニ賣買ノ効力アリシ場合ニ

於テモ既ニ此ノ如シ並シハ姑クヨリ金銭ヲ以

又シテ惟評價ノ為ニ賣買ノ効力アリシ場合ニ

於テモ既ニ此ノ如シ也ヲハ始メヨリ金錢ヲ以
テ直千ニ用益機ノ目的物トスル場合ニ於テハ
此ノ如クナリ可キニト因ヨリ論ナシ凡テ此等
ノ場合ニ於テ用益者ハ金錢ヲ以テ返還ヲ為ス
ルキ場合ニ於テハ用益機消滅ノ當時用益者ガ
此義務ヲ承済スル資力ナカラシコトヲ俟ル、
モ決シテ其信用ヲ害スルモノト認フ可カラズ
何トナレハ其返還スルキ金錢ハ他ノ物ト異ナ
リ常ニ消費スルヲ以テ用方ト為スモノナシハ
ナリ此ヲ以テ金錢ノ場合ニ於テハ常ニ其至額

ニ對シテ担保ヲ供スルコトヲ要ス

然リトモトモ動産ノ評價が盡量ノ効力ヲ有セ

サル場合ニ於テハ其評價ノ全部ニ對シテ担保

ヲ供セシメザルモ亦容易ニ解シ得ベキ所ナリ

何トナレバ用益者カ当初是取り又ハ^物テ以

テ返還ヲ為スベキ場合ニ於テ自カヲ保管スル

用益物ヲ消費シ又ハ全部消滅セシムル如キコ

トヲ豫正メ推測スルハ用益者ニ對シ^{對シ}名義ヲ害

スルモノト認ハサレテ得ズ惟此ノ如ク用益者

ヲ懐カケルニト無クシテ^後メヨリ自便ナルコト

ヲ得ルハ惟用益者ガ或ハ不注意ヲ為スベキコ

ヲ懐カケルニト無クシテ後メヨリ憂フルコト

ヲ得ルハ惟用益者ガ或ハ不注意ヲ為スルキコ

ト是ナリ故ニ此ノ如キ場合ニ於テ法律ハ評價

ノ至額ニ對シ担保ヲ要求セズシテ惟其半額ニ

止メタリ蓋シ此担保ハ万一一部ノ滅失其他毀

損ノ生シタル場合ニ於テ充分ノ担保タル可キ

ヲ信シタルヲ以テナリ

然レドモ用益者ガ自カラ有ル人機能ニ基キ右

ニ掲タル如キ動産ノ用益権ヲ他人ニ讓渡シ又

ハ之ヲ貸貸シタル場合ニ於テハ所有者ハ前

掲タル担保ヲ以テ満足スルキニ此ヲ以テ何ト

十レド此時ヨリ已後用益物ハ用益者ノ手ニ存
セシテテカ三者之ヲ占有ス可ク而シテ所有者
ハ從來ノ用益者ニ對シルト同一ノ代用ヲ第三
者ニ置クコト能ハザル可ケレバナリ故ニ此場
合ニ於テハ評價ノ全額ニ對シテ担保ヲ付スル
コトヲ要ス

此場合ニ於テ一個ノ問題生ル可シ法文ニ於テ
之ヲ決定セスト然トモ原則ニ基キテ之ヲ断ス

ルニトヲ得心シ即チ用益権ノ讓渡又ハ貸貸ノ
場合ニ於テ担保ノ擴張ハ当然生ズルモノナリ

9
堪言ニ流テ担保ノ擴張ハ当然生ズルモノナリ
ヤ將テ保證人又ハ用益者ノ更ニ之ヲ諾約スル
ニトテ必ク要ト爲スヤ是ナリ

先ツ保證人及ビ連帶債務者ニ付テ之ヲ考フル
ニ当初評價ノ半額ニ付テ保證人又ハ連帶債務
者タルニトテ約シタル以上ハ後ニ至リ右ニ掲
クル如キ事情生ズルモ此制限以外ニ要スル方
スニト能ハズ何トナレバ此等ノ担保人ノ義務
ハ其諾約ニ基クモノニシテ而シテ諾約ハ此範
国内ニ止マシムナリ然令用益者が用益物タル
動産ヲ窃取シ隠匿シ又ハ毀損スル等ノコト有

ルモ保登人及び連帶債務者ハ常ニ評價ノ半額
ヲ弁済スルヲ以テ其義務ヲ尽シタルモノトス
然ラバ則チ用益者其權利ヲ他人ニ讓渡シタル
場合ニ於テモ猶ホ之レト同一ナラザル可カラ
ズ

用益者ニ於テハ之レト同一ナラズ蓋シ担保ノ
擔保ヲ要スルニ至リシハ至ク用益者ノ處方ニ
基クモノナリ故ニ用益者自カラ金錢其他ノ有
價物ヲ寄託シ以テ物上ノ担保ヲ供シタルカ又
ハ動産質若クハ抵当ヲ供シタル場合ニ於テ其

受託者が担保ノ取立ヲ行ハズニ先方ナルハ其カ

「動産質若クハ抵当ヲ供シタル場合ニ於テ其

價格が担保ノ不足ヲ補フニ充分ナルトスルハ次

ニ揚ゲタル擴張ハ当然ニ生ズルモノトス

質ニ関シテハ其場合最モ簡單ナリトス何トナ

レハ此場合ニ於テ用益者が新々ニ債務ヲ負担

シタルニ此ラズシテ当初ノ債務額が増加シ

ルニ止マシテ既ニ所有者動産質ヲ取得シ

タル以上ハ他ニ同一ノ動産質ヲ有スル債権者

アルハキ理ナシ故ニ用益権ノ讓渡又ハ貸貸ノ

為メ担保ノ擴張ヲ致スモ為ニ何等ノ人ヲ害ス

ルニトナシ

抵当ニ関シテハ多少ノ注意ヲ要スベキモノ有
リ此場合ニ於テ抵当モ当然擴張スベキコト降
十ニト雖トモ仍ホ所有者ハ其債権ノ二個ノ部
分ニ付テ同一ノ順位ヲ有セザルコト有ルハシ
剛之ハ当初所有者ガ抵当ヲ取得シタル後他ノ
債権者同一ノ不動産ニ付キ第二ノ順位ニ於テ
抵当権ヲ取得シタルト想像スベシ此場合ニ於
テ抵当ノ擴張ヲ致スモ此擴張ハ又ハ債権ノ部
分ニ對シテハ既ニ他人ノ得タル抵当ニ先ダツ
ニト能ハズ何トナシハ他人ガ正當ニ取得シタル

ト能ハズ何トナシハ他人ガ正當ニ取得シ又

ル抵当ノ順位ハ其後ニ至リ其承諾ナクシテ之
ヲ失ハシム可キニ此ラサレハナリ又抵当ノ擴
張ヲ生ズルモ所有者ニ於テ補足ノ登記ヲ為シ
テ之ヲ推任セザル以上ハ其以後ニ於テ抵当ヲ
取得スルニト有ル心キ債權者ニ對シテモ之ヲ
主張スルニト認ハザル心シ

若シ用益者が既に提供シ又ハ担保ニシテ債務
ノ全部ヲ担保スルニ足ラザル場合ニ於テハ用
益者ハ更ニ物上担保又ハ對人担保ヲ以テ此不
足ヲ補フノ義務アリ

不動産ヲ以テ用益物ト爲シタルトキハ用益者
自カラ用益権ノ行使ヲ爲スト或ハ他人ニ貸貸
ヲ爲ストヲ區別セズ用益者が提供スルキ担保
ハ決シテ用益物ノ價格全部ニ相当スルコトヲ
必要トセズ何トナシハ縱令用益物が建物ナル
場合ト多トモ仍ホ用益者又ハ用益権ノ讓受人
若クハ貸貸人ノ過失ニ依テ其全部ノ滅失ヲ致
ス如キコトハ殆んど想像ニ得心カラズ又土地
ノ用益権ノ場合ニ於テハ其毀損ハ概シテ些少
ニ止マン可キモノナリ茲ヲ以テ不動産

ノ用益権ノ場合ニ於テ所有権が要求スルコト

止マシキモノナシハナリ茲ヲ以テ不働産

ノ用益権ノ場合ニ於テ所有者が要求スルコト
ヲ得心キ担保ノ類ハ一ニ裁判所ノ定ムル所ニ
從フヘキモノト為セリ

第七於九条

凡テ前数条ニ掲ゲタル保、證其他ノ担保ハ至ク
主タル義務ノ從ニ從ギカシテ以此等ノ担保
ヲ明カニスルハ未ダ充分ナリト認フ可カラズ
必ズヤ主タル義務ヲ明カニ指定スルコトヲ要
ス然ラガレハ用益者が責任ヲ負フヘキ場合ニ
於テ裁判所が之ヲ言渡スニ當リ確立ナル基礎

ヲ得人ニト教ナル可ケレハナリ

第ハ於糸

本糸ハ用益者が法律ノ定メタル担保ヲ供スル
ニト能ハカレ場合ニ於テ用益者及び所有者相
互ノ利益ヲ調和スルコトヲ勸メタリ即チ用益
者經令此担保ノ義務ヲ尽スコトヲ拒ミ又ハ之
ヲ尽スコト能ハズトスルモ單ニ此一事ノ劣メ
至ク其権利ヲ失ヒタルモノトスルハ其當ヲ得
タルモノニ非カレハナリ

此二個ノ利益ノ調和ノ劣メ法律ノ定メタル方

法ハ法文ニ於テ詳細ニ之ヲ規定スルカ故ニ是

法ハ法文ニ於テ詳細ニ之ヲ規定スルガ故ニ
明ヲ要スル所甚カシキ

故ニ惟ニ個人ノ規定ニ付テ注意ヲ為ス可シト至
トモ是レ狎ト容易ニ解シ得ルキ所ノ者ナリ

第一用益物が金銀十ニ場合ニ於テ之ヲ供託所

ニ寄託シ又ハ之ヲ國債券ニ代ヘテ益用スル場

合ニ於テハ常ニ用益者及ヒ所有者兩人ノ名義

ニ於テスルモノナリ其理申ハ双方共ニ承諾ス

ルニ由ラガレハ其金銀ヲ引出スニトヲ得ズ又

債権ヲ讓渡スコトヲ得ガラシムル為メナリ

第一用益物又ル土地ヲ貸貸シタル場合ニ於テ
 用益者ハ賃賃ヲ收取スベシト爲トモ仍ホ保存
 ノ費用其他毎年ノ負担ヲ扣除スルコトヲ要ス
 蓋シ後ニ至テ説明ス心キ如ク此ノ如キ負担ハ
 用益者が自カラ~~賃賃~~^{用益}スル場合ニ於テモ之ヲ受
 カル、コト能ハス然レニ用益者が担保ヲ供ス
 ルコト能ハサル者又ハ第三者ヲシテ
 収益ヲ考サシムル場合ニ於テノニ惟リ用益者
 が此負担ヲ受シテ利益ヲ得ルハ其当ヲ得タル
 者ニ非ラガシムナリ然リト爲トモ用益物ノ賃

貸ノ場合ニ於テ賃借人自カラ此等ノ負担ヲ引

若ニ此ヲカシムトナリ成リト多トモ用益物ノ債

貸ノ場合ニ於テ債借人自カヲ此等ノ返担ヲ引
受ケタルトキハ貸貸中ヨリ更ニ之ヲ扣除之可
カラザルコト勿論ナリ惟此場合ニ於テハ債借
人ノ返担重キガ故ニ從ツテ其借債モ他ノ場合
ニ比スレバ少ナリ可キニト勿論ナリ

第八條

用益者が多少ノ担保ヲ供スルモ未だ法律ノ定
メタル額ニ達スル能ハサル場合ニ於テハ右ニ
示シタル場合即チ用益者カ何等ノ担保ヲモ供
スルニト能ハサル場合ト同一ニ之ヲ認スルコ

ト能ハサルナリ故ニ用益物ノ或ル部分ニ付テ
ノ三用益者自カラ收益ヲ為スコトヲ得セシメ
タリ而シテ用益物ノ如何ナル部分ニ對シテ此
一部ノ担保ヲ通用スベキヤ否ツテ如何ナル部
分ノ收益ヲ自カラスベキヤハ一ニ用益者ノ撰
擇ニ任セタルハ其宣シキヲ得タルモノト謂ハ
サルヲ得ズ

用益者ガ他日ニ至リテ其担保ノ不足ヲ補フコ
トヲ得ルニ至リタル場合ニ於テ如何ニ處分ス
ベキヤハ法律ニ於テ別段ニ規定ヲ為サズ然リ

ト多トモ此場合ニ於テハ用益者ヲシテ用益物

ト多トモ此場合ニ於テハ用益者ヲシテ用益物
ノ全部ニ付キ自カラ收益ヲ為サシムベキコト
加論ナリ若シ前条ノ規定ニ基キ虚有者又ハ第
三者ガ貸借権ヲ取得セル場合ニ於テハ用益者
ハ其期間ノ満了マデ之ヲ犯スニトヲ得ザルハ
明カナリ

第ハ於二条

甲益権ノ設定者即チ虚有者ガ当初用益者ニ担
保ヲ供スルノ義務ヲ免除スルコト有ルベシ
レドモ此免除ヲ為スノ意思ハ決シテ自己ノ相

続人ヲシテ用益物ノ滅失ノ危害ヲ蒙ラシメシ
ト欲スルニ非ラス惟設定者ハ用益者ノ篤実其
善良ノ管理及ビ就中用益者が将来ニ於テ無資
カト爲ルコト莫カル可キヲ信心テ此免除ヲ爲
シタルモノナリ故ニ若シ用益者ニシテ他日無
資カト爲ル如キニト有ラハ之カ爲ニ免除ノ利
益ヲ失フ心キニト当然ナリ何トナシバ此場合
ニ於テ用益者ハ最早設定者ノ豫想シタル所ニ
及シ信任ヲ有セハル可ケレハナリ

贈與物ニ付キ贈與者が自己ノ利益ノ爲ニ用益

権ヲ留存シタル場合ニ於テ贈與者ニ用益ノ義

贈與物ニ付キ贈與者カ自己ノ利益ノ為ニ用益

権ヲ留存シタル場合ニ於テ贈與者ニ担保ノ義
務ヲ免除シタル理由ハ容易ニ之ヲ解スルコト
ヲ得心シ蓋シ贈與者ハ資本ノ贈與ニ依テ恩惠
ノ所為ヲ為シタルモノナリ此ノ如キ仁者ノ收
益ニ付テ信用ヲ置カサルハ至当ト云フコト能
ハガル可シ

然レドモ此ノ如キ場合ニ於テ用益者若シ無資
カト为リタルトキハ前条ニ規定シタル場合ト
類似ノ理由ニ依リ更ニ担保ヲ供スルコトヲ必
要ト为ス

可キコト固ヨリ疑ヒナシ第一ノ場合即チ保存
ノ工事ヲ爲サツル場合ニ於テハ懈怠アリ即チ
知又心キノ所爲ヲ知サツルモノナリ(消極ノ所
爲)第二ノ場合即チ生産力ヲ消耗シタル場合ニ
於テハ爲ス可カラサル所爲ヲ知シタルモノニ
シテ過失アリ(積極ノ所爲)又大修繕ハ其利害尤
モ所有者ニ大ナル関係ヲ有スルモノナリニ其
必要生シタル場合ニ於テ用益者之ヲ所有者ニ
告知スルコトヲ急リタルトキモ亦同一ナリ此
大修繕ノ必要が暴風又ハ洪水等ノ爲メ突然ニ

生じ而して所有者が用益物ノ存スル所ト曰一
ノ土地ニ住居セザル場合ニ於テハ特ニ然リト
爲ス

第八拾九条

本条ニ於テハ径賤ヲ以テ基礎ト爲シ用益者ニ
對シテ一ノ過失ノ推定ヲ設ケタリ蓋シ火災ハ
大概其家屋ノ住居人ノ懈怠ニ依テ生ズルモノ
ナルガ故ニ用益物火災ノ爲ニ過失ニタルトキ
ハ之ヲ以テ用益者ノ過失ニ出ツルモノト推定
セリ

火災ノ場合ニ於テ其始マリタル場所ハ姑ント
常ニ毀滅スルカ故ニ火災ノ原因ハ屢々之ヲ知
ル能ハガハルニト有リ從ツテ火災ノ箇所ハ由テ
調査ヲ遂グルモ尙方ノ効果ヲ看ルコト能ハサ
ルモノナリ且ツ其住居者ハ自己ノ責任ヲ明カ
ルカ故ニ各自ノ過失ト知リ得ベキ所ノコトハ
凡テ之ヲ陰蔽スルコト善通ノ状態ナリヲ以テ
益々其實ヲ得ルニト困難ナリ
火災ノ場合ニ於テ住居者ハ過失ヲ推定スルコ
トハ其建物ニ住スルモノガ所有者ナラサル場

合ニ於テハ特ニ至当ナリトス何トナシハ此場
令ニ於テ住居者ハ其建物ノ保存ニ其キ所有者
ト曰一ノ利益ヲ有セズ然ツラ曰一ノ注意ヲ為
カルルコト亦ハ可ケレバナリ

之ヲ要スルニ本条ノ規定ハ甚如嚴酷ナルガ如
シト爲トモ其定決シテ一見直千ニ考フル如ク
甚如シキモノニ非ラス何トナシハ用益者ハ此
推定ヲ受クルモ猶モ凡テノ方法ニ依リ自己ニ
返失ナキニトテ證明スル權利ヲ有スルハナリ
隣家ノ建物ヨリシテ火ヲ発シ遂ニ焚燬ニ及ビ

隣家ノ建物ヨリシテ火ヲ発シ遂ニ焚燬ニ及ビ

タルトキ又ハ落雷ノ為ニ火災ニ罹リタルトキ
ノ如キハ用益者が過失ナキコトヲ證明スル実
ニ何等ノ困難ヲモ要セザルベシ其他ノ場合ニ
於テモ判事ハ本条ニ定メタル法律上ノ推定ヲ
打破パル先メ一切ノ事實ノ推定ヲ為スコトヲ
得ベキナリ例之ハ用益物タル建物ガ或ル時間
至ク鎖カレ而シテ何人モ之ニ住居セザリシコ
ト明カナル場合ノ如キ是ナリ火災ニ罹リタル
建物ノ用益者が教人ニシテ其中何人が過失者
ナルヤ知ル得ベカラサル場合ニ於テハ各用益

若ハ第三百七於ハ糸ニ定メ又ハ原則ニ從ヒ至
部ニ對シテ責任ヲ受ケルハコト能ハズ此場合
ニ於ケル甲益者ノ義務ハ連帶ノモノニ非ラズ
又不可令人モノニ非ラズ必シトモ至部ノ義務
ト稱スル所ノモノニ非ラズ前二者ニ比スルハ多
少輕キモノナルコト後ニ至テ之ヲ説明スルニ
第ハ於六糸

本糸第ニ項及ヒ第四項ニ從ハハ大修護ト小修
護ノ區別ハ甚ハ容易ナルニ何トナレバ大修
護ノ別記ヲ為シ而シテ其他ノ修護ハ楔子ト修

2
繕ノ列記ヲ為シ而シテ其他ノ修繕ハ概子ノ修繕ノ性産ヲ有セシムレバナリ

小修繕ヲ以テ用益者ノ負担ニ歸セシメ又ルハ
二箇ノ理由ニ基クモノナリ第一善良ナル管理
人ハ毎年ノ所得中ヨリ此種類ノ修繕ノ費用ヲ
支弁スルモノナリ然レニ用益者ハ毎年ノ所得
ヲ得ルモノナリヲ以テ通常ノ負担又ルハ修繕
ヲ為スベキハ当然ナリ第二小修繕ハ概子物ノ
日常ノ使用ニ依テ必要ト为人モノナリ而シテ
此使用ヲ為スハ用益者ナルが故ニ使用ノ結果
又ルハ修繕ハ用益者ニ於テ之ヲ為サツル可カ

ラニ用益者が大修繕ノ義務ヲ負担スル
例外ノ
場合(第二項)ニ説明ヲ竣又ニ此テ解スルコトヲ
得心シ例之心用益者は室ヲ廢ムルノ目的ヲ以
テ建物ナドノ壁ヲ取除キ因テ建物ノ堅牢ヲ害
スル場合ノ如ク用益者自カラ直接ノ過失ヲ
為シタルコト有ル心シ或ハ屋根若クハ水管ノ
修繕ヲ怠タリ依テ重大ナル毀損ヲ生ゼシムル
ニ至リタルコト有ル心シ共ニ本条第二項ニ掲
ケル例外ノ場合ナリトス

本条ニ於テ大修繕ノ何者タルヲ示スニト甚カ

本条ニ於テ大修繕ノ何者又ルヲ示スニト甚カ

完全ナル如シト多トモ来シテ此列記ヲ以テ左
ノ限定ノモノト解スルニトナキヲ要ス蓋シ立
法者ガ限定ノ列記ヲ爲サレル所以ノモノハ甚
カシキ不却合アルヲ以テナリ建築ノ種類ハ種
々ナリガ故ニ如何ニ緻密ナル列記ヲ爲スモ到
底法律ノ豫想ニ配ハサル修繕ヲ必要トスルコ
ト有ルベク而シテ其修繕ハ一旦限定ノ列記ニ
漏レタルトキハ如何ナル種類ノモノト多トモ必
ズ小修繕ト看做スニト已クヲ得サルニ至ルベ
シ茲ヲ以テ遂ニ用益者ニ於テ之ヲ負担セザル

可カラス而シテ其修繕ノ性直ヨリ考フルトキ
ハ甚必重要ノモノニシテ到底毎年ノ所得ヲ以
テ負担シ得心キモノニ非ラズ之ヲ例スルニ梯
子ノ全部ノ再造ノ如キ是ナリ甲益者ヲシテ此
等ノ修繕ヲ負担セシムルハ至ク正義ニ及シ又
ルモノト謂ハザルヲ得ズ然レトモ他ノ一方ヨ
リ考フルトキハ均シク梯子ト稱スルモノハ中ニ
流テモ甚必重要ナラザルモノ有リ此等ニ至テ
ハ必ズシテ大修繕トシテ用益者ノ負担ヲ受カ
ルシム可キモノニ非ラズ此ニ因テ之ヲ觀シハ

法律ノ明記セザル場合ニ流テ其修繕ノ性直如

法律ノ明記セザル場合ニ於テ其修繕ノ性質如何ニ
何ニ笑ヒテハ各場合ニ付テ裁判所ニ認定ノ權
ヲ有セシムルヲ以テ最モ其宜シキヲ得タルモ
ノト爲ス

例之ハ水管ノ破壊シタル場合ニ於テ其修繕が
大修繕ナルヤ將又少修繕ナルヤハ一概ニ之ヲ
決シ得バキニ非ラズ必ズヤ其水管ノ性質、重要
及ビ之ヲ築造シタル材料ノ如何ヲ案シテ修繕
ノ性質ヲ定メサル可カラズ

要スルニ兩個ノ性質ノ修繕ヲ區別スルニ當リ

テ裁判所が標準トスルモノハ左ノ如シ
若シ修繕ノ工事が特ニ費用ヲ要セズシテ善良
ナル管理人ハ毎年ノ所得ヲ以テ之ヲ支弁ス可
キモノナリトキハ此修繕ノ用益者ノ負担スル
心シ之ニ及シテ元本ヲ以テスルニ非ラカシハ
支弁シ得ハカラサル如キ性質ノ修繕ナリトキ
ハ大修繕ナリ

第八拾七条及ビ第八拾八条

第八拾六条第二項ニ規定シ又ハ二個ノ場合ノ

外用益者ハ大修繕ノ義務ヲ有セザルモノナリ

又用益者ハ大修繕ノ義務ヲ有セザルモノナリ

然ラバ此ニ個ノ場合ノ外ニ於テ用益者ガ自己

ノ任意ヲ以テ大修繕ヲ為シ又ルトキハ所有者

ニ向テ其費用ノ償還ヲ請求スルノ權利アルヤ

若シ他人來リテ此等ノ修繕ヲ為シ又ハ場合ニ

於テハ^{事務}管理ノ原則ニ從ヒ所有者ニ向テ費

用ノ償還ヲ請求シ得心キコト勿論ナリ然レト

モ用益者ハ此場合ニ於テ所有者ノ利益ノ為ニ

此修繕ヲ為シ又ハモノト得フコト能ハス寧ロ

自己ノ利益ノ為メ即チ物ノ滅失ヲ防ギ以テ完

全且ツ重要ノ收益ヲ得ニガ為ニ此修繕ヲ為シ

又ルモノト被フ又シ故ニ此場合ニ於テハ主務
官吏ノ系則ヲ適用スルコト能ハサルハ明カナ
リ

然レトモ顧ミテ一般經濟上ノ利益ヲ考フルト
キハ用益者及ビ所有者ヲシテ進ンデ大修繕ヲ
為サシムルコトヲ要ス又シ何トナレハ此修繕
ヲ為サハルトキハ用益物ハ滅失スルコト明カ
ナレバナリ

用益者ハ此修繕ヲ為スノ利益ヲ有スルコト勿
論アリトス何トナシハ此修繕ヲ為サハルハ用

益物ノ滅失ト同時ニ用益權ノ消滅ヲ致セバナ

益物ノ減失ト同時ニ用益権ノ消滅ヲ致セバナ
 リ然レトモ用益権ハ終身ヲ限ルモノニシテ元
 來射倅[●]ノモノナリ故ニ用益者が多少ノ費用ヲ
 為シテ大修繕ヲ終リタル後發許モナクシテ用
 益権消滅シタルトキ所有者ヲシテ單純ニ此修
 繕ノ利益ヲ得セシムルハ至当ト認フニト能ハ
 ス故ニ用益者若シ大修繕ヲ為スモ何等ノ償求
 ヲ為スニト能ハズトセバ用益者ハ大修繕ノ必
 要アルモ自カラ進ニテ之ヲ為スコトナクシテ
 屬々建物ヲシテ毀滅スルニ放任スルコト有ル

心し

虚有者人自カラ進ニテ大修繕ヲ為スノ意思アルコト甚如多カラザル可シ何トナシハ此大修繕ヲ為スモ忽チ其物ノ收益ヲ為スコト能ハス用益橋ノ終了スル時期未如知リ得心カラホレハナリ茲ニ於テ所有者モ亦却テ大修繕ヲ為サズシテ用益物ヲ津カニ滅失セシメ依テ用益橋ノ消滅ヲ致シシコトヲ希望スル如キコトナシト云フ可カラス又所有者自カラ大修繕ヲ為シタル場合ニ於テハ用益者が長ク其幾分ヲ負担スルコトナクシテ専ニ利益ヲ受クルハ其当ヲ

又ハ場合ニ依テハ用益者が長ク其義分ヲ負担
スルコトナクシテ寧ニ利益ヲ受クルハ其当ヲ
得タルモノニ非ラズ

以上述べブル所ノ如クナルヲ以テ本条ニ於テハ
用益者ト所有者が費用ヲ分担スルノ方法ヲ定
メ又リ而シテ此分担法ハ寧ニ此場合ニ止ラズ
仍チ他ニ其適用ヲ看ルベキナリ即チ用益者ハ
所有者ニ毎年大修繕ノ為ニ是ヤシタル元本ノ
利息ヲ償還スルモノトス若シ大修繕ヲ為シ又
ルモノ所有者ニ非ラズシテ用益者ナルトキハ
最初大修繕ノ費用ヲ用益者自カラ支弁シタル

か故ニ用益権消滅ノ時ニ至リ償還ヲ受クル梳
利アル可シト至トモ仍ホ当初ノ費用ノ至額ノ
償還ニ此ラズシテ惟用益権消滅ノ当時仍ホ用
益物が此修繕ノ為ニ得々ハ増價額ノ範囲内ニ
止マシモノトス

此ノ如ク双方ヲシテ是用ヲ分担セシムルトキ
ハ用益者及ビ所有者共ニ大修繕ヲ為スノ利益
ヲ有シ従ツテ不動産ハ滅失スルコト莫クルベ
シ

用益者大修繕ヲ為スモ又所有者此修繕ヲ為ス

モ共ニ此修繕ノ必要ナルコトヲ立合ノ上證明

用益者大修繕ヲ為スモ又所有者此修繕ヲ為ス

モ共ニ此修繕ノ必要ナルコトヲ立合ノ上證明

スルコトヲ必要ナリトシ又ルハ其理由容易ニ

解スルコトヲ得ベシ惟ニ個ノ場合ニ依テ一ノ

差異アルコトヲ注意スルコトヲ要ス用益者が

修繕ヲ為サント欲スル場合ニ於テハ失ツ修繕

ノ必要ヲ證セシメ而シテ猶ホ所有者自カラ此

修繕ヲ為スコトヲ欲セザルヤヲ確メザル可カ

ラズ之ニ及シテ所有者自カラ修繕ヲ為サント

欲スル場合ニ於テハ單ニ修繕ノ必要ヲ證セシ

ムルノミナラズ猶ホ修繕ニ要スル費用ノ類ヲ

證スルコトヲ要ス蓋シ此證明シタル費用ニ基
キ用益者ヲシテ毎年ノ利息ヲ兼済セシムルモ
ノナレバナリ

若シ建物ノ全部ガ朽敗ノ為メ崩壊シ又ハ事変
ニ依テ毀滅シタル場合ニ於テハ之ヲ再造スル
ニト經濟上ノ利益ニ合ズルハ猶ホ大修繕ニ依
テ建物ノ毀滅ヲ豫防スルト同一ナリ然レトモ
此崩壊ノ場合ニ於テ右ニ説明シタル西様ノ決
定ヲ適用スルコトハ單ニ此建物ノ毀滅ノ為メ
用益権ノ全部ノ消滅ヲ致サツル場合ニ限ルモ

ノトス建物至ク滅失シテ用益権消滅シタルト

用益権ノ至奇ノ消滅ヲ致サシムル堪合ニ限ルモ

ノトス建物至ク滅失シテ用益権消滅シタルト
キハ所有者ハ固ヨリ之ガ再造ヲ為スコト莫カ
ルベシ用益者ニ在ツテハ自己ノ要者ニ依テ自
由ニ消滅シタル権利ヲ再生セシムルコトヲ得
ザルガ故ニ此建物ヲ再造スル権利アラサルナ
リ

茅ハ於九条

毎年通常ノ租税及ビ公課ハ果實ノ通常ノ負担
ナリトス何人トモ元奉ヲ以テ此ノ如キ負担
担ノ糸濟ヲ為スモノハ此サレバ故ニ果實ヲ

取得之人用益者ニ於テ之ヲ負担セサル可カラ
ズ

之ニ及ビテ非常ノ負担ニ至テハ此ノ如クナラ
ス此種ノ負担ハ継続セルモノニ此ラス且ツ屢
々所得ヲ以テ余裕ニ得心カラサル多額ノモノ
ナレ故ニ其權利ノ性質上時劑及ビ賣狹ニ於テ
制限セラシメ人用益擔ヲ以テ此ノ如キ負担ニ
任セシム心キニ此ララス然レトモ此等ノ負担ハ
用益者が收益之ニ元本ノ減少ヲ致スモノナレ
故ニ此負担額ニ對シ毎年ノ利息ノミヲ負担

スル

ス心シ

本条ニ於テ此常ノ直担ト看做ス心キ二箇ノ場
合ヲ指定セリ然レトモ此指定モ亦他ノ列記ノ
場合ト曰ヒク夫レテ限定ノモノニ此ラズ

強要ノ借入ハ凡テノ歴史ニ於テ其实例ヲ著ル

ニト歎カラス然レトモ維新以來我政府ハ至ク

斯ノ如キ方法ヲ用レタルコトナシ又將來ニ於

テモ必ズヤ強要ノ借入ヲ為スコト莫ル心ニ懸

リ天下ニ向テ借入ヲ為レタルコト有リト爲ト

モ常ニ任意ノ募集ニ依スルモノヨリ之ヲ借入

レ又ルニ止マル例之ハ海軍擴張ノ為メ海軍公債
ヲ募集シタル如ク故ニ強要ノ借入ノ事ハ法律ニ
於テ之ヲ塔クルコトハ字ナキカ如クト多トモ凡
テ豫見ニ得ルキ場合ニ對シテハ明文ヲ設クルコ
トヲ可トスルカ故ニ強要ノ借入ニ此等ノ公課又
ル性質ヲ認ムルハ決シテ不當ニアラサルベシ
強要ノ借入ハ此等ノ租税ト次ノ区ニ於テ異ナ
ルモ亦ナリ強要ノ借入ハ原則上侵權ヲ為スベ
キモノニシテ且ツ此債權ニ至ルマデ利息ヲ附
スルコトヲ得ルハ此等ト異トモ租税ハ之ヲ強

要ノ借入ニ比スルトキハ其額甚小ナルベシ

要ノ借入ニ比スルトキハ其額甚ダ小ナル心
ト多トモ之ヲ直担スル人民ニ取リテハ至ク之
ヲ出捐シタルモノニシテ再ビ之ヲ取戻スニト
ヲ得サルモノナリ
將來ニ於テ如何ナル租税ガ非常ノモノタル可
キヤノ点ニ至テハ今明文ヲ以テ考ク之ヲ明定
スルニト能ハス第一此等ノ事項ハ民法ノ主ト
スル所ニ非ラズシテ行政法ノ範圍ニ屬スルモ
ノナリ加之ナラズ非常ノ租税ハ常ニ政治上空
大ナル事情ノ生じタル場合ニ於テ其結果トシ

テ之ヲ賦課スルモノナリガ故ニ此ノ如キ非常
ノ場合ニ於テ立法者ガ新メニ賦課スル公課ガ
虚有者ト用益者ノ間ニ争ヒヲ生セシメ得ヘキ
又トノ如キハ立法者ガ之ヲ考フルニ皇
ル所ナリ然レトモ本条ノ規定ニ要スルニ将来
ノ立法者カ非常ノ租税タル可キ新税ヲ定ムル
場合ニ於テハ適用上ノ困難ヲ生ゼサラシムル
爲メ非常ノ租税タル性質ヲ明カニセンコトヲ
希望スルモノナリ

今日ヨリ疑フ可カラサル点ハ租税カ非常ノ性

質ヲ有スルニハ單ニ新税タルヲ以テ是レリト

盧ヲ有スルニハ單ニ新稅タルヲ以テ足レリト
為サス即チ用益稅ノ設定後ニ新々ニ課セラレ
タルノミヲ以テ足レリトモ不蓋シ新稅ト魚ト
モ多クノ場合ニ於テハ收益ノ負擔又ル可ケシ
ルナリ孰シノ國ニ於テモ國家ノ必要ナル費用
ハ漸次ニ増加スルヲ以テ或ハ新稅ヲ課シ或ハ
從來存スル租稅ノ稅率ヲ増ス加如キハ一般財
政ニ實スル法律ノ普通ノ傾向ナリトス然レト
モ是レ必ズシモ人民ノ負擔ヲ以テ重カラシム
ルモノニ此ラ又何トナレバ不動產ノ收入ハ常

増加スル傾キ有シハナリ又租税が非常ノ性
質ヲ有スルニハ軍ニ臨時ノモノ又ハ
レリトセス例之ハ其創定ノ當時、時期ノ指定ナ
クシテ之ヲ賦課ニ後ニ至テ之ヲ廢シ又ハトキ
ハ是レ臨時ノ租税ナルベシト多トモ仍亦用益
者ノ負担ニ属スルコト有ルヲ得心シ之ニ及シ
テ新税若クハ従事存スル租税ノ税率ノ増加が
非常ノ事情ニ由テ必要トナリ又ハトキ即チ之
ヲ例スルニ外國若クハ内國ノ戦争又ハ凶歳其
他災害ノ爲ニ此必要ヲ生シ又ハ場合ニ於テハ

臨時ノ創定ニタル法律ニ於テ臨時又ハ非常

他災害ノ失ニ此必要ヲ生シタル場合ニ於テハ
鑑定之ヲ創案シタル法律ニ於テ臨時又ハ非常
ノ性質ヲ明示セサルトキトモ仍ホ之ヲ以
テ非常ノ公課ト看做スコトヲ得心シ

本条ニ於テ又ハ明カニ事情ヨリ生ズルトキト
掲ケタルハ蓋シ此条ノ解釋ニ突シテ疑ヒナカ
ラシメシカ爲メナリ

第九於条

本条ニ於テハ用益者又ハ虚有者が租税ヲ納ム
ルキ場合ニ於テ之ヲ急リタルトキニ當リ露分
ノ方法ヲ規定シタルモノニシテ其目的トスル

所一ニ國庫ノ權利ヲ明確ナラシメコトスルニ
在リ

本条ノ規定ハ至ク自然ニ出ツルモノナリ納税
ノ義務アルモノノ納税ヲ急リタシ場合ニ於テ若
シ土地ヨリ生ズル收益カ租税ノ辨濟ヲ在ラズ
ルニ充分ナル場合ニ於テハ國ハ果實ニ実シテ
其有ズル先取特權ノ基キ必ズ此果實ヲ差押
ヘ而シテ之ヲ賣却セシムルハ此点ニ実シテハ
特ニ法律ヲ以テ本条ニ明示スルノ必要ナシ然
シトモ果實若クハ收入ナク又ハ果實若クハ收

入ハ租税ニ充ツルニ足ラザル場合ニ於テ果實

入。租税：充ツルニ足ラサル場合ニ於テ虚有者若シ自カシ之ヲ納メサルトキハ政令ハ其土地ノ全部若クハ一部ヲ完全ナル所有権ニ於テ賣却セシムベシ而シテ其代價中ヨリ租税ノ爲納：属スル部分ヲ收取シ仍ホ残餘アルトキハ其元本ハ虚有者ニ属スベク收益ハ用益者ニ属スベシ

法律が主トシテ希望スル所ノコトハ此場合ニ於テ軍：土地ノ用益権ノミヲ賣却セシムベシテ其完全ナル所有権ヲ賣却セシムルニ在リ何

トナレハ用盡換ノミヲ棄却セシメントスルモ
之ヲ買フモノ甚々尠カル可キノミナラス一方
ニ於テハ虚有者ト云トモ又自カラ租税ヲ納メ
サレノ過失アリト云テ得ベケレバナリ

第九於一糸

保険契約ヲ為シタル場合ニ於テ被保人ハ保険
ニ附シタルモノ、價格ノ割合ニ應ジテ毎年若
干ノ金額ヲ拂フヘシ而シテ保険人ハ僱奴ノ不
幸ニ遭遇シタル場合ニ於テ一定ノ金額ヲ拂フ
可キコトヲ約スルモノナリ被保人が毎年拂フ

所ノモノヲ保険料ト稱シ保険人が拂フ可キ所

所ノモノヲ保険料ト稱シ保険人が掛フ可キ所
ノモノヲ償金ト稱ス

本条ノ一項乃至三項ノ法文ハ容易ニ之ヲ解ス
ルコトヲ得ヘシ

本条ハ惟虚有者カ保険ヲ約シ又ル場合ヲ規定
スルノミ用益者ノ約シ又ル保険ノ場合ハ次条
ニ於テ之ヲ規定セリ

立法者ハ本条ニ於テ二個ノ場合ヲ區別セリ即
チ用益者^カ用益権ノ設定前ニ於テ保険ヲ約シ又
ル場合及ヒ其設定後ニ於テ之ヲ約シ又ル場合

是ナリ

妻有者カ用益権ノ設定前ニ於テ保険ヲ約シ又

ル場合ニ於テハ用益者ハ保険契約ノ負担ニ分

任スルノ義務アリ即チ土地ノ毎年ノ負担トシ

テ所有者ガ掛フヘキ保険料ノ毎年ノ利息ヲ負

担スルコトヲ要ス然レトモ一方ニ於テ用益者

ハ此負担アルカ故ニ若シ契約ニ指定セル災害

生シテ償金ヲ受取リタルトキハ用益者ハ其收

益ヲ得ヘシ歟ノ如クナルカ故ニ年数ヲ経ルニ

從ニ所有者ガ掛ヒ来リタル保険料ヲ合算スル

トキハ次第ニ其額増大シテ用益者ガ毎耳障

行に所存者か掛に來り又し保陰料ヲ合算スル

トキハ次第ニ其額増加し然テ用益者が毎年辨
濟スヘキ利息モ亦漸次ニ増加スルト為トモ
決シテ慥々ニ足ラズ何トナシト是レ独リ用益
者ノ負担増加スルノミニ非ラズ虚存者ト為ト
モ亦其辨濟シ來レル保陰料ノ元本ヲ始ヨリ負
担スルモノ對シバナリ

第一ノ場合ニ用益者が既ニ用益擔ヲ得又レ後
虚存者が保陰ノ契約ヲ為スモ之カ故ニ用益者
ニ何等ノ負担ニ合仕スルコトヲ要セス何トナ
シ保陰ノ契約ニ一方ニ於テ未必ノ利益ヲ與

フルト也トモ一方、於テハ既定ノ負担ヲ得之
ルモノニシテ此ノ如キハ用益者ノ承諾ナク虚
有者ノ意思ノミヲ以テ之ヲ用益者ニ課スルコ
トヲ得心キト云フナリ又一方、於テハ
所有者ハ單ニ自己ノ有スル虚有権ノミナラス
用益権ヲ合セ完全所有権ヲ保障シ附シ又ハ場
合ニ於テハ他日保険人ヨリ償金ヲ受取ルモ自
中ヲ直ク之ガ收益ヲ為スコトヲ得ズ何トナ
シ此場合、於テ所有者ハ自己ノ権利ト同時
ニ他人ノ権利ヲ保障シ附シテ一種ノ事務管理

他人ノ權利ヲ侵害スルニシテ一權ノ事務ヲ管理

ヲ爲シタル者ナレバナリ是ニ由テ之ヲ欲レハ
此ノ如キ場合ニ於テハ用益權ト所有權ノ評價
ヲ爲シ其割合ニ應ジテ償金ヲ用益者及び虛有
者ニ分配スヘキニ似たりト至トモ民法ニ於テ
ハ此方法ヲ用井不蓋ニ用益權ノ評價ニ其人ノ
修身ヲ限リトスル者^性質ノ爲ニ甚カク困難ナリカ
故ニ法律ハ他ノ方法ヲ採シリ即チ虛有者ハ保
険人ヨリ受取リタル償金ノ中先ツ自カラ^ラ辨済
シタル保険料ノ金額ヲ控除シ而シテ猶ホ殘餘
アルトキハ用益者ニ之ガ收益ノ權利ヲ有スベ

己

本条第三項ハ船舶ノ保険ヲ以テ建物ノ保険ト
同一視シ又ハ有ニシテ其至当ナルコト辨ラ埃
々々

第九於二条

所有者自カヲ用益物ヲ保険ニ附セサル場合ハ
於テハ用益者ハ於テ用益物ノ完全所有權ヲ保
険ニ附スルコトヲ得ヘシ是レ單ニ委任ニ基キ
テ之ヲ為シ得ルノミニ非ラス仍ホ委任ナキ場
合ハ於テ事務管理人ノ資格ヲ以テ之ヲ為スニ

令、於、事務管理人之資格ヲ以テ之ヲ為スニ

トヲ得入レ此場合ニ於テハ第一項ニ於テ指示
スル如ク若シ契約ノ指示スル災害ニ遇フタル
トキハ用益者ハ債金ノ中ヨリ自己ノ弁済シタ
ル保険料ノ全額ヲ引去ルベシ然レトモ仍モ保
険料ノ利息ハ用益者ノ負担タルベシ何トナレ
ハ特ニ虚有者ヨリ之ヲ受クルコトヲ得サレハ
ナリ若シ契約ノ事変生シタルトキハ用益者ハ
其弁済シタル保険料ヲ全ク損失スベシ何トナ
レハ一方ニ於テハ保険人ヨリ債金ヲ受クルコ
ト從ハス又他ノ一方ニ於テハ事務管理ノ原則

ニ基キテ虚有者ヨリ償還ヲ受クルコト能ハス
虚有者ハ用益者ガ事務管理トシテ卷ニ又ハ保
険契約ニ付テ金錢上ニ見積ルコトヲ得心キ利
益ヲ得ルコト莫カリシガ故ニ何等ノ費用ヲモ
用益者ニ償還スル義務ナシハナリ

本条第二項ニ規定シ又ハ場合ハ第一項ノ場合
ニ比シテ更ニ適用ヲ卷ルコト屢々ナルハ用
益者ハ實際ニ於テ特ニ虚有者ノ委任アル場合
ノ外完全所有権ノ種類ヲ保険ニ付スルコト罕

シテハマシタリノ場合ニ於テハ自己ノ存スル

用益者ノ償還ヲムルニ係ルニ付スルハ其ノ場合

レナレバシタリノ場合ニ於テハ自己ノ有スル

用益権ノ價額ヲ以テ保険ニ附スルハナキナリ此場
合ニ於テハ用益者一人ニテ保険料ヲ負擔シ而
シテ此契約ニ基キ保険人ヨリ受取ルニトスル
ヘキ價金ハ用益者一人ニテ至ク之ヲ取得スル
モノナルニト固ヨリ論ヲ俟タサレナリ凍電其
他天然ノ事変ニ對シ特ニ收穫物又ハ產出物ノ
保険ヲ約スル如キ農業ニ関スル保険ハ將來必
ズ本邦ニ於テ又他ノ備荒ノ制度ト共ニ漸ヤク
行ハルニ至ル心シテ此種ノ保険ハ用益
権ノミヲ保険ニ附シタル場合ト曰ヒテ虚有者

ニ利益ヲ享フルコトナシ故ニ右ニ場ケタル場
合ト同一ノ規定ニ從フ可キモノトス

第九於三糸

一個ノ相続ハ總則第拾六条ニ於テ説明シタル
如ク財産ノ包括ナリ而シテ相続ニハ必ズ死者
カ其生前ニ於テ承継セザリシ債務又ハ其死亡
ノ時ニ於テ始メテ生シタル債務ノ負擔アルモ
ノナリ死亡ノ時ニ於テ始メテ生シタル債務ト
ハ葬式ノ費用遺言ヲ以テ為シタル懸典其他ノ

負擔ノ如キ是レナリ

相続ノ在邦又ハ其ノ一而ノ身又ハ其ノ一而ノ身

負債ノ如キ是レナリ

相續ノ全部又ハ其一部分ヲ得タルモノハ之ヲ包
括承継人ト稱シ被相續人ヲ代表スルモノニシ

テ此資格ニ於テ凡テ相續ニ属スル債務ヲ負担
スヘキモノナリ

用益者ハ相續全部ノ收益ヲ得タル場合ニ於テ

ハ是レ亦包括ノ用益者ト撰フ若シニ分ノ一、三

分ノ一又ハ四分ノ一ノ如キ相續ノ一方ヲ三ノ

收益ヲ得タル場合ニ於テハ之ヲ包括名義ノ用

益者ト稱ス

此特別ナル場合ニ於テ用益権ハ前数条ニ掲ケ

とル如キ負担ノ物ハラズ更ニ特別ノ負担ヲ有
スルモノナリ

凡ソ相続ノ財産ハ相続ノ負担人債務及ヒ其
他ノ負担ヲ控除シ其残額ヲ以テ組戻スルモノ
ナリトハ鄭カス可カラサルト是則ナリ

故ニ用益者ハ相続ニ要スル債務ノ弁済ノ後即
チ自己ノ権利ノ割奪ニ應テ之ヲ負担シタル
後之川ヲサレハ財産ノ収益ヲ為スニト能ハス
要スルニ用益者ハ其権利ノ目的タルモノが相

債ノ全部ナリト一分ナリトニ依テ全部又ハ

債ノ在部ナリト一分ナリトニ後ニ在部又ハ

方ノ在部ヲ負擔スルキナリ

然レトモ用益者ノ有スル所ハ單ニ收益即チ相
続ノ收入ニ止マルコトヲ注意スルニ從ツテ用
益者ナリモノ有ルトキハ必ズ之ト同躰ニ虛有
權ヲ以テ元本ヲ相続スル相続人アルコトヲ忘
ル可カラズ此故ニ用益者カ相続ノ債務ヲ負擔
スルハ其性質ニ於テモ亦其時向ニ於テモ用益
權ト同一ナルコトヲ要ス即チ軍ニ相続ニ屬ス
ル債務ノ毎年ノ利息ヲ并濟スベク且ツ此義務
タルヤ用益權ノ継続スル向ニ止マルベシ

此論結々ルヤ用益者ハ通常收入ヲ以テ兼済之
ハキ且担ニ任ズルモノナリトノ系則ニ合スル
モノニシテ此系則ハ率ニ其適用ヲ多クナル所
ナリ蓋シ善良ナル管理人ハ債務ノ利息ヲ兼済
スルニ元本ヲ以テスルコトナク必ズヤ毎年ノ
收入ヲ以テ之ニ充ツル者ナレバナリ
芽九於土糸ニ於テ用益者カ自己ノ義務ヲ兼済
スルニ當リ用フルコトヲ得ベキ種々ノ方法ヲ
指示セリ

相續ノ員担々ハ終身年蓋橋ノ年金又ハ養料ニ

長シテハ甚生養上則鳥ノ生養ヲ有スルニ

相続ノ負擔又ハ終身年金債權ノ年金又ハ養料ニ

笑シテハ其性質上利息ノ性從ヲ有スルモノニ
シテ例之ハ一定ノ元本アリテ此利息ヲ生スル
ニ此ヲスルトスルモ仍ホ右ノ理申ニ依リ用益者
ハ年金若クハ養料ノ全部ヲ負擔スベク單ニ之
ニ對シテ利息ヲ承得之ルノミヲ以テ足レリト
セズ惟用益者が相続ノ全部又ハ一方ニ付テ債
利ヲ有スルニ從ヒ又負擔ノ割合ニ於テ差等アリ
ル可キナリ是レ蓋シ終身年金權ノ用益權ノ場
合ニ於テ年金ノ全部ヲ用益者ニ得セシメ又ル
第ニ於テ七条ノ規定ト照合スルモノナリ

第九於四條

特定財産ノ用益者ハ相続ノ用益者ト異ナリテ
設定者ヲ代表スルモノニ非ラス故ニ設定者ニ
債務アリト爲トモ更ニ之ヲ負担スルコトナシ
若し用益権ノ目的タル不動産ガ設定者ノ爲ニ
抵当ニ附セラレタル場合ニ於テハ此抵当ハ用
益者ニ對シテ多少ノ効力ヲ有ス可シト爲トモ
是レ猶ホ真正ナル義務ニ非ラサルナリ凡テ或
ル物権ノ負担ヲ有スルモノニ付テ物権ヲ取得
シタルモノハ自己ノ権利ニ先ツ他人ノ権利

ニ及ルモノハ自己ノ権利ニ先ツ他人ノ権利

ヲ得タルモノハ自己ノ権利ニ先ツ他人ノ権利

ニタリモノハ自己ノ権利ニ先ツテ他人ノ権利

ヲ尊敬セサル可カラズ是レ然ル不作為ノ

義務ニ汎ラスシテ軍ニ吾人ハ他人ヲ害スヘキ

一切ノ事ヲ為サレルヲ要スル普遍ノ本分ニ過

キサルナリ而シテ抵当権ヲ有スルモノハ其物

カ何人ノ手ニ輾轉スルモ常ニ其所在ニ追及シ

其所持者ニ向テ抵当物ノ遺棄若クハ抵当債権

ノ弁済ヲ要求スルニトテ得ヘシ抵当物ノ所持

者若シ而モ一ヲ為サレバ場合ニ於テハ債権

者ハ其物ヲ差押ヘ而シテ之ヲ賣却セシメ其代

價ニ付テ他ノ債権者ニ先ツテ独リ債権ノ弁済

ヲ受クルコトヲ得ヘシ

若シ抵当ニ附セラシタル不動産ガ他日用益権
ノ目的物ト爲リタルトキハ用益者ハ第三所持
者トシテ債務ノ弁済ヲ爲シカ然ラサレハ用益
権ノ追奪ヲ免ルニト然ハサルベシ

若シ用益者不動産ヲ自己ノ手ニ存シテ債務ヲ
弁済シタルトキハ其金額ニ付テ求償ノ権利ヲ
有スヘシ何トナシハ用益者ハ設定者ノ特定承
継人ニシテ設定者ノ債務ヲ負担ス可キモノニ

以テナシトナリ或ハ抵当債権カ設定者ノ変更爲

引ラサシハナリ或ハ抵当債権カ設定者ノ要爲

ニ生セスシテ其前ノ所有者ニ屬スルコト有ル
又シ此場合ニ於テハ用益者ハ直接ニ前所有者
ニ對シテ求償スルコトヲ得ベシ何トナシハ是
レ一身上債務ヲ有スルモノニシテ他人之ニ代
リ債務ノ弁済ヲ爲シタルトキハ債權ヲ爲スヘ
キコト一般原則ノ適用ニ適カサシハナリ此場
合ニ於テ用益者ハ債権者ノ有シタル他ノ担保
ヲ代位ノ原則ニ基イテ取得スルコトヲ得ハシ
代位ノ事ハ義務ノ弁済ノ事項ニ関シテ審カニ
之ヲ説明スヘシ

若し用益者が抵当ノ効力ニ因テ用益物ノ追奪
ヲ受ケタルトキハ之カ先ニ生ズル一切ノ損害
ハ設定者ニ對シテ賠償ヲホムルニトテ得ベシ
用益者^ハ之ニ實ニ追奪担保ノ許權ヲ有ス可キ
ナリ(参考^第三百九於六条及び財産取得條并上於
六条)

第九於五條

本条ノ規定スル如ク一箇ノ負擔ガ產有者及び
用益者ノ間ニ分タル、場合ハ甚カ多クシテ既

ニ第九於七條以下ニ於テ之ヲ明セリ(編者第九

九於七條、於テ一ノ場合ヲ着ルベシ(本条ニ規

二第ハ於七条以下ニ於テ之ヲ明シセリ第ニ第

九於七条ハ於テ一ノ場合ヲ着ルハシ本条ニ規
定シタル三個ノ方法ハ容易ニ之ヲ解スルコト
ヲ得ヘキナリ

第一ノ方法ハ直接ニ法律ノ希望スル目的ニ達
スルモノナリ惟例之ハ相続ノ負担ニ属スル債
務ノ如ク用益者及ビ虚有者ノ分担スベキ債務
ガ猶ホ債權者ヨリ請求ヲ受ク可カラスニテ單
ニ其期限ノ到達スルマデ利息ヲ生スヘキ場合
ニ於テハ用益者ガ利息ヲ承當スルハ虚有者ノ
手ニ於テセズニテ此債權者ノ手ニ於テスルモ

人(對)ルニトヲ注意スベシ

第一ノ方法ハ第一トセシク異ナリト至トモ帰
スル所ハ皆同一ナリトス用益者が自カラ元本
ヲ返済シタルトキハ用益権継続ノ例此元本ノ
生シ得ヘキ利息ヲ得ルニト純ハカシカ故ニ諸
局此元本ニ對シ毎年ノ利息ヲ拂ヒタルト同一
ナルハシ

第三ノ方法ハ同時ニ用益者ト虚有者トヲシテ
債務ニ向シキ財産ノ部ヲ失ハシムル者ニシ

テ虚有者ヲシテ其元本ヲ負担セシメ用益者ヲ

シテ此元本ヨリ生スル利益ヲ失ハシムルモノ

テ處有るヲシテ其元本ヲ負担セシメ用益者ヲ
シテ此元本ヨリ生スル利益ヲ失ハシムルモノ
ナリ

第九於六条

第六於七条ノ明文ハ用益者、其ノルニ、第三者

ニ對スル物上訴権ヲ以テシ他人ノ損害ニ對シ

テ用益権ノ担保ヲ為セリ然レトモ用益者ノ過

失ニ係リ又ハ他人ノ感情ヲ害スルコトヲ欲セ

サル者メ時トシテ此ノ如キ侵奪ヲ為スモノ有

ルモ訴権ヲ提却セサルコト有ルハ此レニ第

三者ノ侵奪ニシテ用益者ニ害スルトキハ多ク

ノ場合ニ於テ惟リ用益者ノ害又ルノミナラズ
 仍ホ虚有者ノ為ニ甚々シク不利益ノ徒害ヲ來
 々スト有ルヘシ故ニ此ノ如キ場合ニ於テハ用益
 者カ虚有者ニ與シ責任ヲ負フヲ以テ是當ヲ得
 又ルモノト爲ス何トナシハ用益者ハ其用益物
 ニ與シ他人ヲシテ不當ノ害有ラズ之ニ至ラシ
 メ又ルトキハ縱令其有ハ非ハ時効ヲ已テ成
 就セシムルニ定ラサルトキトモ仍ホ善良
 ナル管理人ノ義務ヲ爲シ又ハモノト云フニト
 能ハサシハナリ蓋シ善ニ於テ及ヒ第ナラズ

案ノ下ニ於テ之ヲ示シ又ル如ク又後ニ在ルノ

能ハヤシハナリ蓋シ弊ニ於テ及ビ第ナリ七

去ノ下ニ於テ之ヲ示シタル如ク子後ニ在在ノ
去ニ於テ其證ヲ辨シキ如ク法律ニ定メタル
時ノ間、物ノ在在ヲ為シ而シテ法律ニ定メタル
条件ヲ備フルトキハ其在在者ハ權々ノ利益ヲ
而シタルミナラス孰中其行使スル權利ノ名義
者ナリト推定セラル、ノ利益ヲ有ス而シテ此
理由ニ依リ因彼ノ訴訟ニ付テハ被告人タル利
益ノ地位ニ立ツモノナリ
然レトモ法律ハ用益者ヲシテ自カラ此侵奪者
ニ對シ訴訟ヲ為スノ義務ヲ負ハシメタルモノ

ニ此ヲ不用益者ハ自カラ所不者ナラカレテ以
テ他人ニ属スル權利ヲ主張シテ訴訟ヲ告之如
キハ甚ク困難ナレ可ケル心ナリ故ニ用益者が
失スヘキ所ノコトハ惟他人ノ侵奪ノ場存シテ
テハ之ヲ虚有者ニ告知スルノ一事ニ在リトス
第九拾七条

用益者ハ一ノ物權ヲ有スルモノニシテ此權利
ハ自己ノ冥俸セカレ訴訟ニ據テ害セラルルヤキ
モノニ此ラス此ヲ以テ用益權ノ目的タルモノ

ニ冥ニ所不者カ或ハ侵奪トナリ或ハ被生ト爲

ツテ訴訟ヲ爲ス場存ニ於テハ用益者ヲシテ之

ニ其ノ所存者か或ハ負者トナリ或ハ被生者ト爲

ツテ訴訟ヲ爲ス場合ニ於テハ利益者ヲシテ之
シニ参加セシムルコトヲ要ス

若シ訴訟が完全所有権ニ関スル場合ニ於テハ
利益者ハ其利益ニ関シテ自カラ利害關係人ト

リ故ニ其訴訟ニ於テ破シタルトキハ自己ノ權

利ノ性質ニ相当スル一方ヲ負擔スルキコト勿

論ナリ而シテ屢々述^レベタル如ク此ハモ簡易ニ

シテ且ツモ^正精確ナル割合ハ利益者ニ於テ其

權利ノ継続スル間是用ノ毎年ノ利息ヲ無償ニ

ルノ一事ニアリ若シ訴訟ニ勝タル場合ニ於

テ敗訴者ヨリ費用ノ償還ヲ受クルコト能ハル
ル場合ニ於テハ其負担ノ方法モ亦右ニ掲グル
所ト同一ナル也

然ルトモ訴訟ニ於テ勝利ヲ失ヒタリ場合ニ於
テ訴訟費用益物ノ全部ニ関シ従ツテ用益権ハ
至ク消滅シ又ハ始メヨリ更ニ成立セザリシモ
ノト表做サレ、至ルコト有ル也此場合ニ
於テ若シ否則ノ嚴格ナル適用ヲ為ストキハ用
益者ヲシテ其終身間利息ヲ負担セシメサル可

カラズ若シ用益者自カラ此ノ如クナルコトヲ

決セハ常ニ此等則ヲ適用シ得ルコトトモ更

カウズ巻之用益者自カウズ此ノ如クナルコトヲ

欲セハ常ニ此帛則ヲ適用シ得ヘシト多トモ更

ニ一方ヨリ考フルトキハ此ノ如キ永久ノ義務

ヲ負ハシムルコト莫クシテ一時ノ其義務ヲ免

シシムルノ方法ヲ許サツル可カラス故ニ用益

者ニシテ直ニ義務ノ弁済ヲ為サント欲スル

トキハ用益権ノ鑑定ヲ為サシメ此ニ因テ用益

者ノ生存スベキ時間ヲ假定シ依テ虚有者ニ弁

済スベキ利息ノ至額ヲ算出スベキナリ

右ニ掲クル外本条ノ二個ノ規定ト何等ノ困難

ヲ着ケルベシ若シ訴訟が収益ノ三ニ実スルト

キハ用益者一人ニテ其費用ヲ負擔スルベキコト
当然ナリ之ニ及ビテ單ニ虛不擔ノミニ突ズル
訴訟ナルトキハ用益者ハ何業ノ負擔ヲモ爲サ
ル可シ

凡テ用益権カ有償名義ヲ以テ設定セラレ所ニ
テ特ニ追奪担保ノ義務ヲ受除セザル場合ニ於
テハ用益者ハ担保ノ権利ノ効力ニ依テ訴訟ノ
費用ヲ分担スルコトヲ要セス何トナシハ此場
合ニ於テ虚有者カ用益者ノ権利ヲ保護スル爲
メ訴訟ヲ爲スハ其義務ニシテ義務ノ履行ニ突

ズル費用ハ義務者自カヲ其全部ヲ負擔スル

訴訟ヲ爲スハ義務ニシテ義務ノ履行ニ関
スル費用ハ義務者自カク甚至部ヲ負担スル也
レハナリ用益権が無償ノ名義ヲ以テ設定セラ
レ單独ニ担保ノ合意ヲ爲シ又ハ場合ニ於テモ
亦之レト異ナルコトナシ

第九拾八条

判決ハ第三者ヲ害スルコトナク又之ヲ利スル
コトナシトハ法律上ノ一大原則ナリ故ニ若シ
虚有者が完全所有権ニ関シ又ハ用益権ニ関シ
訴訟ヲ爲シ而シテ用益者ヲ害加セシムルコト
莫カリニ場合ニ於テハ終極訴訟ノ勝利ヲ失フ

モ用益者ノ権利ハ為レ何等ノ損害ヲ受クルコト
トナル可シ之レト同一ノ理ニ基キ若シ虚有
者が一人ニテ完全所有権又ハ虚有権ニ属シ訴
訟ヲ為シ而シテ敗訴スルコト有レモ此判決ハ
手ニ虚有者ヲ害スルコトトナル可シ

又用益者及ヒ虚有者ハ訴訟ニ参加セシラレハ
ヲ竣タス自カク権利ト利益トヲ保護スル為メ
進ニテ訴訟ニ参加スルコトヲ得ルニ
然レトモ用益者ト虚有者トヲ論セス一人ニテ

訴訟ヲ為シ而シテ勝訴ヲ得ルハトキハ右ニ掲

ケタル判決ノ効力ニ及スル原則ハ否與セラレ

請求ヲ爲シ而シテ勝利ヲ得タルトキハ右ニ掲

ケタル判決ノ効力ニ関スル原則ハ召喚セラレシ

ナリシ者ノ利益ニ於テ多少ノ変更ヲ受クルモ

ノナリ即チ召喚セラレシモノハ此判決ノ

利益ヲ受クヘシ何トナシハ利益者及ヒ虚在者

ノ間ニ存在スル換利ノ関係ニ依リ法律ハ一人

カ原則又ハ被告トシテ訴訟ヲ爲シタル場合ニ

於テ他人ノ利益ノ爲メ事務管理ヲ爲シタルモ

ノト着做スコトヲ許ス可キナリ然レニ事務管

理ノ性質中代理ト尤モ異ナルト云ノ一点ニ在

リ即チ事務管理人が本人ヲ代表スルハ専ニ本

人ノ爲ニ利益ナリトヲ爲シタル点ニ於テス
凡モノニシテ本人ニ不利益ノ効カラ生スル点
ニ於テハ是レガ代理タルモノニ取ラサレナリ
實際ニ於テ次ニ掲クル如キ場合生ズルコトヲ
得ル之例之心用益者用益権ノ回復ノ訴ヲ受ケ
而シテ虚者ヲ訴訟ニ参加セシムルコトナク
敗訴ノ帰シタルトキハ訴訟ノ結果ハ虚有者ヲ
害スルコト能ハス之レ及ビテ用益者ハ在リ
此判決ノ爲ニ拘束セラル、モノナリ此ニ於テ

専任者ハ勝訴者ハ用益者ニ代リ物ノ収益ヲ爲

スル所ニ於テ左ノ用益者が其用益権ヲ失フ可

專法其ハ勝訴者ハ用益者ニ付リ物ノ收益ヲ為

スベリ而シテ右ノ用益者が其用益權ヲ失フ可
 キ消滅事由生セザル限りハ虛有者ヨリ此勝訴
 者ノ收益ニ對シテ故障ヲ為スコトヲ得ザル也
 之惟重々他ノ事情ニ因テ虛有者ト此勝訴者ト
 ノ相互ノ利益接觸ニ及ルトキハ固ヨリ此限り
 ニ止ラザルナリ

(Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page)

